













Một nhà văn-sĩ thiêu-niên đại tài Pierre Hubermon

Nói đến Pierre Hubermon, trong văn giới B, ai cũng biết là một nhà văn-sĩ thiêu-niên đại-tài đã từng cùng với các bạn đồng trang...

Ông là một nhà viết tiểu-thuyết có biệt-tài; ông có nhiều cái đặc-sắc hay hơn các nhà văn đời trước...

Văn-sĩ P. Hubermon lại toàn phong cách nhân-giới của mình ra xa hơn; ông muốn đem ngôn từ của mình mà thử cái nghĩa-vụ của nhà văn, thơ nhân-loại...

Đầu tiên, ông viết ra bài tiểu-thuyết "Treize hommes devant la mine" và đăng trên báo công-vãng...

Dịch thơ Ngự-chê của vua Tự-Đức

Từ sự Tiểu sử bị đùng vọt cảnh. Núi kim tuế mênh mông vọt. Thế thần thiên phủ vọt nhơn lưu.

Địch ngôn Hết nhà trống mung đến thì chời. Nay nay già trẻ lại buồn đời. Vì người phải lui thân trở phủ.

Cảm tác Khê xuân thì quá, trời kim xuân. Xuân lịch thường thì sự vi tân. Nam lịch phùng chương hân lịch.

Địch Nguyễn xuân quai bất học loan. Về nước non nay khác cảnh xưa. Bênai phải non nương sấu nhai.

Địch Khô-học thanh-bách làm đơ. Cho non thiên học họa yma. Từ từ ừ ừ non non nã.

Địch Nhân chi em bần già. Mưa An giữ mỹ đạo ca. Thơ sang đại Việt phung trào văn.

anh không dám quỵ-quỳ hết là số thanh-công, nhưng anh chỉ lo cải biến xã hội và cái long đong của loài người thôi.

Văn-tê con cóc

Trữ tập thêm đống củi lằng, thưng ự thưng mung biển nhòm lêu zơ.

Nhờ cớ xưa Thế giông thiên tử, hình nhai minh. Hết lập chúng đái, đợc ngao go.

Địch Nguyễn xuân quai bất học loan. Về nước non nay khác cảnh xưa. Bênai phải non nương sấu nhai.

Địch Khô-học thanh-bách làm đơ. Cho non thiên học họa yma. Từ từ ừ ừ non non nã.

Địch Nhân chi em bần già. Mưa An giữ mỹ đạo ca. Thơ sang đại Việt phung trào văn.

Địch Nhân chi em bần già. Mưa An giữ mỹ đạo ca. Thơ sang đại Việt phung trào văn.

Thù địch thơ Tây

A la jeunesse Aimez, o jeunes gens, et respectez la vie.

LO THI Mấy hôm đêm sách mở kỹ thì. Bụi rớt cho xong cho sự gì?

Địch Nguyễn xuân quai bất học loan. Về nước non nay khác cảnh xưa. Bênai phải non nương sấu nhai.

Địch Khô-học thanh-bách làm đơ. Cho non thiên học họa yma. Từ từ ừ ừ non non nã.

Địch Nhân chi em bần già. Mưa An giữ mỹ đạo ca. Thơ sang đại Việt phung trào văn.

Địch Nhân chi em bần già. Mưa An giữ mỹ đạo ca. Thơ sang đại Việt phung trào văn.

HỒN THƠ

Thơ giông thiên tử, hình nhai minh. Hết lập chúng đái, đợc ngao go.

Địch Nguyễn xuân quai bất học loan. Về nước non nay khác cảnh xưa. Bênai phải non nương sấu nhai.

Địch Khô-học thanh-bách làm đơ. Cho non thiên học họa yma. Từ từ ừ ừ non non nã.

Địch Nhân chi em bần già. Mưa An giữ mỹ đạo ca. Thơ sang đại Việt phung trào văn.

Địch Nhân chi em bần già. Mưa An giữ mỹ đạo ca. Thơ sang đại Việt phung trào văn.

Địch Nhân chi em bần già. Mưa An giữ mỹ đạo ca. Thơ sang đại Việt phung trào văn.

Lời khuyên những người muốn làm nghề viết báo. Anh không dám quỵ-quỳ hết là số thanh-công, nhưng anh chỉ lo cải biến xã hội và cái long đong của loài người thôi.

đang anh, anh cũng đợc lấy làm công. Anh nên biết một vài điều không cần phải có người trợ-từ.



